Stadt Leipzig
Referat für Migration und Integration

Bine ați venit la școală

informații pentru părinți

RUMÄNISCH

Impressum

Herausgeber:
Stadt Leipzig
Der Oberbürgermeister
Referat für Migration und Integration
Otto-Schill-Straße 2, 04109 Leipzig
E-Mail: migration.integration@leipzig.de
Internet: https://leipzig.de/integration

Verantwortlich i. S. d. P.: Ilkay Alves
Redaktionsteam: Ulrike Bran, Antje Biedermann
unter Einbeziehung der Expertise der Mitarbeitenden des Amtes für Schule (Kapitel „Hort“)
und des Amtes für Jugend und Familie (Kapitel „Was es noch Wichtiges rund um die Schule gibt“)

Übersetzungen: SprachUnion, https://sprachunion.de

Redaktionsschluss: 13.11.2025

Stadt Leipzig
Referat für Migration und Integration

Bine ați venit la școală

informații pentru părinți

Cuprins

4 Cum funcționează școala în Germania și Saxonia?
7 Unde pot găsi mai multe informații despre școală și integrarea școlară?
7 Trebuie să meargă copilul meu la școală? Da: învățământul obligatoriu este stipulat prin lege
8 Cum intră copilul meu la școală? Înscrierea la școală și consilierea educațională
8 Înscrierea la școală pentru primul an școlar
9 Înscrierea la școală a copiilor mai mari, de vârstă școlară
9 Ce este consilierea educațională?
10 Cum va învăța copilul meu la școală dacă limba sa maternă nu este germana?

13 Ce materii există?
14 Ce se întâmplă după școala primară?
16 Ce este recomandarea educațională?
17 Cine primește o recomandare educațională pentru liceu la sfârșitul școlii primare?
18 Îmi pot înscrie copilul la un liceu fără o recomandare educațională?
19 Este posibil transferul la liceu la o dată ulterioară?
19 Cum funcționează înscrierea la școala secundară sau liceu?
20 Ce sunt nevoile educaționale speciale?

23 Viața școlară de zi cu zi
23 Ce se întâmplă când copilul meu este bolnav și nu poate merge la școală?
24 Îmi pot învoi de la școală copilul pentru o perioadă de timp limitată?
24 Care sunt consecințele în cazul în care copilul meu lipsește nemotivat de la școală?
25 Ce materiale de lucru sunt necesare copilului meu pentru școală?
25 Ce materiale va primi sau va împrumuta copilul meu de la școală?
26 Ce materiale ar trebui să cumpăr pentru copilul meu?
26 Orarul și orarul de rezervă
27 Note școlare
27 Foile matricole
28 Promovarea în clasa următoare

29 Vacanțe școlare și sărbători legale în Saxonia
30 Cine sunt persoanele mele de contact la școală?
30 Secretariatul școlii
30 Profesorul sau profesoara supraveghetor(oare)
31 Dirigintele sau diriginta
31 Profesorul sau profesoara consilier
32 Implicarea părinților
34 Masa la școală
34 Ce altceva este important despre școală
34 Asistență socială școlară
35 Programe de zi - GTA

37 Îngrijire de tip after-school
37 Ce este un centru after-school?
38 Cine lucrează în centrul after-school?
38 Cine este persoana mea de contact la centrul after-school?
38 Cum îmi înscriu și cum îmi anulez înscrierea copilului la centrul after-school?
38 Copilul meu poate merge la after-school dacă este bolnav?
39 Care sunt orele de funcționare ale centrului after-school?
39 Când este închis centrul after-school?
40 Ce este un contract de supraveghere a copilului?
42 Cum pot încheia un contract de supraveghere after-school?
44 Care sunt costurile pentru after-school?
45 Cum este organizată cooperarea cu părinții în centrul after-school?

47 Unde poate primi copilul meu sprijin de învățare extracurricular
48 Unde pot cere asistență în cazul în care copilul meu nu mai vrea să meargă la școală?
49 Unde mă pot adresa dacă nu știu cine din Leipzig mă poate ajuta într-o anumită chestiune?
50 Ce pot face în cazul în care copilul meu este discriminat?
51 Ce sunt ajutoarele pentru educație și participare?

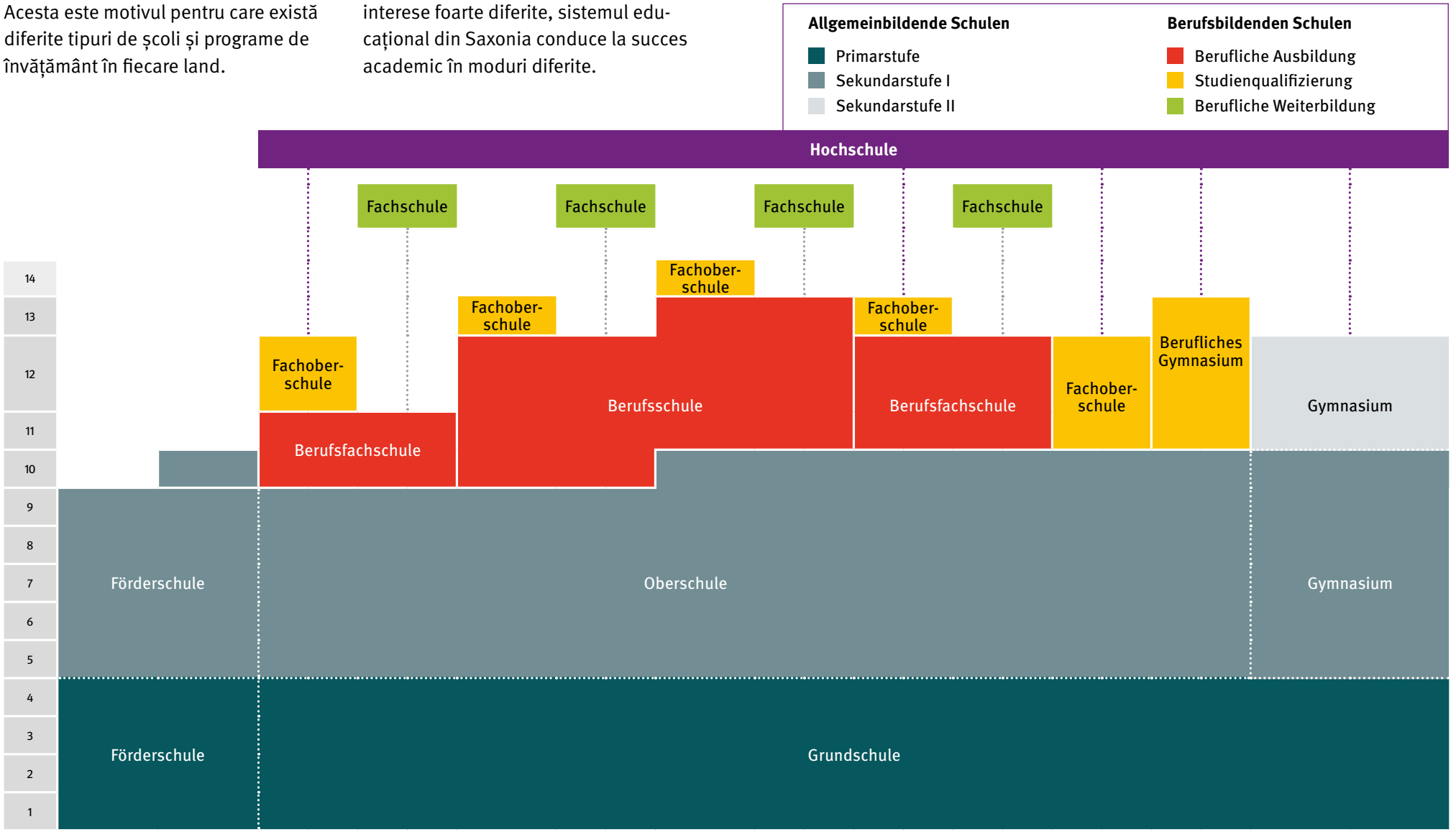
Cum funcționează școala în Germania și Saxonia?

Leipzig este situat în landul Saxonia. Saxonia este unul dintre cele 16 landuri din Germania. Landurile sunt responsabile de educație și de sistemul școlar. Acesta este motivul pentru care există diferite tipuri de școli și programe de învățământ în fiecare land.

Ilustrația arată cum este organizat sistemul școlar din Saxonia.

Deoarece fiecare copil are abilități și interese foarte diferite, sistemul educațional din Saxonia conduce la succes academic în moduri diferite.

Sistemul școlar saxon este flexibil și permite elevilor să treacă de la un tip de școală la altul în momente diferite. Serviciul de consiliere educațională vă oferă posibilitatea de a discuta despre parcursul școlar individual al copilului dumneavoastră. Puteți afla mai multe despre acest lucru mai târziu în broșură.



Unde pot găsi mai multe informații despre școală și integrarea școlară?

„Multe căi către succes” [1]

Migrare și integrare în sistemul educațional [2]

Trebuie să meargă copilul meu la școală? Da: învățământul obligatoriu este stipulat prin lege

Fiecare copil are dreptul la educație și la creștere într-un mediu non-violent.

Prin urmare, fiecare copil de vârstă școlară obligatorie poate și trebuie să frecventeze școala în mod regulat.

La începutul anului școlar, toți copiii care au împlinit vârsta de șase ani până la data de 30 iunie a anului calendaristic curent sunt obligați să meargă la școală.

Copiii mai mici pot începe școala la cererea părinților dacă sunt pregătiți pentru școală.

Copiii pentru care nu este încă clar dacă sunt pregătiți pentru școală pot începe școala cu un an mai târziu.

Procesul de învățământ cuprinde, de asemenea, ore de sport și de înot.

Prezența obligatorie la școală include, de exemplu, participarea la excursii școlare, zile de proiect și alte evenimente școlare.

Împreună cu școala, părinții au o mare responsabilitate pentru succesul educațional al copiilor lor. Părinții sunt obligați să asigure prezența copiilor la școală și să își susțină bine copilul în dezvoltarea sa școlară.

[1] https://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/38411
[2] https://migration.bildung.sachsen.de/index.html

Cum intră copilul meu la școală? Înscrierea la școală și consilierea educațională

Înscrierea la școală pentru primul an școlar

Copiii de vârstă școlară obligatorie trebuie înscriși la școala primară din circumscripția lor școlară între 01 august și 15 septembrie a anului anterior începerii școlii.

Înainte de începerea școlii, toți copiii trebuie să susțină un examen de admitere la școală. Pentru acest examen, trebuie să programați o întâlnire online înainte de înscrierea la școală.

Mai multe informații despre examenul de admitere la școală și despre înscrierea la școală găsiți aici:

Înregistrarea noilor școlari - Orașul Leipzig [3]

Toți copiii de vârstă școlară sunt admiși în clasa 1. Copiii frecventează școala primară de la prima la a patra clasă.

Decizia privind admiterea la școala selectată este luată de conducerea școlii. Aceasta informează părinții cu privire la decizie printr-o scrisoare de admitere în perioada mai-iunie, înainte de începerea școlii.

Reguli speciale pentru copiii care s-au mutat în Leipzig după expirarea termenului de înscriere pentru elevii care încep școala sau care intră în clasa întâi în cursul anului școlar deja început: Trebuie să vă înscrieți copilul direct la școala primară din circumscripția școlară de care aparține.

Admiterea la școală are loc în sâmbăta premergătoare începerii noului an școlar.

☞ Știați că prima zi de școală în Saxonia este sărbătorită amplu cu prietenii și familia? Încă din secolul al XIX-lea se obișnuiește ca în prima zi de școală copiii să primească o pungă de dulciuri, în formă de con, plină cu surprize.

[3] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/schulen-und-bildung/schulen/grundschulen/anmeldung-der-schulanfaenger/

Înscrierea la școală a copiilor mai mari, de vârstă școlară

Pentru înscrierea la școală în clasa a II-a și în clasele superioare, trebuie să vă înscrieți copilul prin portalul online al școlii, în cazul în care limba maternă a copilului dumneavoastră nu este limba germană sau nu este exclusiv limba germană.

Înscrierea la școală a copiilor imigranți - consiliere educațională [4]

După înscrierea online la școală, veți primi o invitație la prima sesiune de consiliere educațională specială.

Consilierea educațională specială are loc fie la instituția responsabilă a Oficiului de Stat pentru Școli și Educație (LaSuB), fie la o școală desemnată - de obicei, la școala pe care urmează să o frecventeze copilul.

Adresa sediului din Leipzig al Oficiului de Stat pentru Școli și Educație este: Nonnenstraße 17–21, 04229 Leipzig.

Ce este consilierea educațională?

În cadrul primei ședințe de consiliere educațională specială veți fi informați cu privire la programele educaționale și tipurile de școli disponibile în Saxonia și la modul în care va avea loc învățarea limbii germane de către copilul dumneavoastră ca parte a integrării școlare. Veți fi consiliați individual cu privire la alegerea parcursului școlar al copilului dumneavoastră.

Școala și clasa la care va fi înscris copilul dvs. depind de cunoștințele școlare anterioare ale copilului și de anii școlari pe care i-a urmat. De asemenea, veți primi informații cu privire la posibilitățile de recunoaștere a diplomelor de absolvire a școlii din țara de origine.

În școlile de învățământ general din Statul Liber Saxonia, consilierea educațională se menține ca un proces continuu până la absolvire.

[4] https://www.schulportal.sachsen.de/bildungsberatung/

Cum va învăța copilul meu la școală dacă limba sa maternă nu este germana?

Pentru început, copilul dumneavoastră va învăța germana la școală. Acesta nu învață doar limbajul de zi cu zi, ci și limbajul de predare în școală. Aceasta este o condiție prealabilă foarte importantă astfel încât copilul dumneavoastră să poată urma lecțiile și să se integreze bine în școală.

Materia se numește Germana ca a doua limbă (DaZ).

Învățarea limbii germane este împărțită în trei etape:

- În prima etapă (DaZ 1), sunt predate competențe lingvistice de bază pentru comunicarea de zi cu zi. Copilul dumneavoastră va participa la o clasă pregătitoare specială de germană împreună cu alți copii a căror limbă maternă nu este germana.

- În a doua etapă (DaZ 2), elevii continuă să învețe limba germană în clasa pregătitoare. În același timp, ei participă la lecții din disciplinele selectate în noua clasă în care sunt integrați (clasa obișnuită). Acesta este și momentul în care își cunosc noii colegi de clasă.

- În a treia etapă (DaZ 3), elevii trec la clasa obișnuită. Ei pot învăța acum toate materiile în clasa obișnuită. Dacă este necesar, disciplina Germana ca a doua limbă va continua să fie predată pe durata întregului parcurs educațional al elevului.

Dacă copilul dumneavoastră este în clasa I, acesta nu va fi înscris într-o clasă pregătitoare, ci va fi integrat de la început într-o clasă obișnuită.

În cazul în care copilul dumneavoastră nu are încă cunoștințe suficiente de limba germană, i se vor oferi ore suplimentare de germană ca limbă străină (DaZ) pentru a-l ajuta în procesul de învățare a limbii.

Clasele pregătitoare de germană sunt disponibile în școlile de învățământ general și în școlile profesionale.

Clasele pregătitoare din școlile secundare și licee sunt independente de programul educațional. Aceasta înseamnă că abia la sfârșitul celei de-a doua etape a DaZ se va decide pentru copilul dumneavoastră dacă va continua la Oberschule (școală secundară) sau la

Gymnasium (liceu). Decizia se bazează pe evaluarea rezultatelor la învățătură și a performanțelor din cadrul ședinței de catedră, adică pe evaluarea profesorilor care au predat copilului dumneavoastră în timpul integrării parțiale, precum și pe pregătirea și rezultatele școlare din țara de origine. În al doilea rând, cât de bine stăpânește deja copilul dumneavoastră limba germană ca limbă de predare. Competențele lingvistice în limba germană sunt evaluate utilizând o descriere a nivelurilor DaZ.

În cazul în care, după clasa pregătitoare, există dorința de a fi transferat într-o clasă obișnuită la un liceu, după consilierea educațională de la școală evaluarea este trimisă la departamentul pentru licee al Oficiului de Stat pentru Școli și Educație, unde se ia decizia.

În cazul în care copilul dumneavoastră are deja 16 ani sau mai mult când veniți în Germania, acesta va fi înscris într-o clasă pregătitoare de germană cu aspecte profesionale practice la o școală profesională.

Ce materii există?

La școala primară se predau materiile:

- Germană
- Matematică
- Cunoștințe științifice de bază
- Engleză
- Religie/Etică
- Desen/Arte
- Lucru manual
- Muzică
- Sport

La școala secundară sau liceu se predau materiile:

- Germană
- Matematică
- Chimie/Fizică/Biologie/Informatică
- Istorie/Geografie/GRW (studii sociale, educație juridică, economie)
- Engleza ca primă limbă străină
- o a doua limbă străină la alegere și disponibilă pentru predare în școală (franceză, italiană, latină, rusă, spaniolă)
- Muzică/Arte
- Religie/Etică
- Sport

Cursuri în limba maternă:

Saxonia susține educația multilingvă a copiilor și tinerilor. Din acest motiv, copiilor și tinerilor a căror limbă maternă nu este germana sau nu este doar germana li se oferă cursuri și în limba lor maternă. În cadrul cursurilor în limba maternă, competențele în limba maternă sunt dezvoltate în mod direcționat.

Puteți afla ce cursuri în limba maternă sunt disponibile în Leipzig accesând zona de descărcare a acestui site:

Cursuri în limba maternă [5]

[5] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/schulen-und-bildung/schulen/deutsch-als-zweitsprache-und-herkunftssprachlicher-unterricht#c65510

Ce se întâmplă după școala primară?

După frecventarea școlii primare (clasele 1 - 4), copilul dumneavoastră va trece la școala secundară. Există școli secundare, licee și grupuri școlare (școală generală și liceu în aceeași instituție).

În grupurile școlare este posibilă învățarea în comun pe termen mai lung.

La absolvirea școlii secundare se poate obține un Hauptschulabschluss (Certificat de școală generală) sau un Realschulabschluss (Certificat de școală cu profil real).

Hauptschulabschluss certifică absolvirea cu succes a 9 clase. Certificatul de școală generală permite înscrierea într-un un program de formare profesională.

Realschulabschluss certifică absolvirea cu succes a 10 clase. Realschulabschluss deschide ulterior o varietate și mai mare de oportunități de formare profesională.

De asemenea, este posibilă înscrierea la un liceu general sau profesional sau la o școală secundară superioară specializată pentru a obține Abitur (bacalaureat) sau calificarea pentru admiterea la universitățile de științe aplicate, pentru continuarea studiilor. Pentru aceasta, trebuie îndeplinite anumite cerințe de performanță.

Copilul dumneavoastră poate obține Abitur la liceu. Aceasta reprezintă absolvirea cu succes a 12 clase. Abitur este, de asemenea, cunoscut sub numele de calificare generală de admitere în învățământul superior . Abitur permite înscrierea la o universitate, dar și începerea un program de formare profesională dual sau școlar.

Înainte de terminarea clasei a 4-a, copilul dumneavoastră va primi de la școala primară o recomandare educațională pentru Oberschule (școala secundară) sau Gymnasium (liceu). Vom explica ce este o recomandare educațională în secțiunea următoare.

Notă: Vă rugăm să vă informați în timp util cu privire la profilurile de formare și la viața școlară de zi cu zi din școlile secundare.

Multe școli organizează zile deschise de informare pentru orientare inițială. Vizitați școlile împreună cu copilul dvs. în aceste zile pentru a vă familiariza cu profilul și facilitățile acestora. Vă rugăm să vă uitați la mai multe școli. Nu există întotdeauna suficiente locuri la școala dorită.

Aici veți găsi o prezentare generală a zilelor de informare deschise (ziua porților deschise) la școli:

Ziua porților deschise la școli [6]

[6] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/schulen-und-bildung/schulen/tage-der-offenen-tuer/

Ce este recomandarea educațională?

La sfârșitul primului semestru din clasa a 4-a, veți fi invitat la o discuție individuală de către profesorul clasei copilului dumneavoastră. În timpul acestei discuții, vi se va recomanda pentru copilul dumneavoastră dacă ar trebui să se transfere la o școală secundară sau la un liceu după școala primară. Transferul copilului dvs. la o școală secundară sau la un liceu depinde de ruta cea mai potrivită pentru abilitățile sale individuale.

Această recomandare educațională se bazează pe evaluarea competențelor și performanțelor copilului dumneavoastră de către profesori competenți care au predat copilului dumneavoastră și îl cunosc bine.

În cazul în care copilul dumneavoastră îndeplinește cerințele pentru trecerea la liceu doar după terminarea clasei a 4-a, acesta va primi, de asemenea, o recomandare educațională pentru liceu.

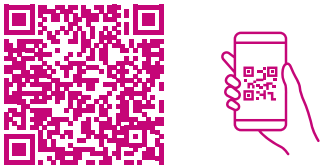
Veți primi recomandarea educațională în scris.

Recomandarea educațională are un caracter orientativ pentru dumneavoastră, ca părinți. În calitate de părinți, dumneavoastră luați decizia finală cu privire la școlarizarea viitoare a copilului dumneavoastră.

Atunci când alegeți tipul de școală secundară, este important să vă asigurați că aceasta corespunde abilităților, intereselor și talentelor copilului dumneavoastră.

Dacă optați pentru transferul la un liceu, este important ca și copilul dumneavoastră să dorească să urmeze un liceu și să fie capabil să studieze și să lucreze independent.

Vă rugăm să vă informați la școala primară a copilului dvs. până când trebuie să vă înscrieți copilul la școala secundară sau la liceul pe care îl alegeți.



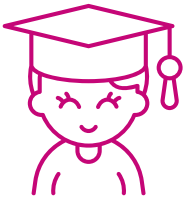
Transfer la școlile secundare [7]

[7] https://www.schule.sachsen.de/wechsel-an-weiterfuehrende-schularten-4010.html

Cine primește o recomandare educațională pentru liceu la sfârșitul școlii primare?

Copilul dumneavoastră va primi o recomandare educațională pentru liceu dacă media notelor sale la disciplinele germană, matematică și cunoștințe științifice elementare este de 2,0 sau mai mare. În cazul în care copilul dumneavoastră are nota 3 la una dintre aceste materii, aceasta poate fi compensată cu nota 1 la altă materie dintre acestea. Copilul dumneavoastră nu trebuie să aibă nota 4 sau mai mică la materiile menționate.

În plus, comportamentul de învățare, social și de lucru al copilului dumneavoastră, nivelul său de dezvoltare, performanțele sale școlare și dorința sa de a performa trebuie să demonstreze că poate face față cerințelor de învățare ale unui liceu.



Îmi pot înscrie copilul la un liceu fără o recomandare educațională?

Părinții elevilor din clasa a 4-a care nu au o recomandare pentru liceu pot, de asemenea, să își înscrie copilul pentru admiterea în clasa a 5-a la un liceu.

Pentru aceasta, copilul dumneavoastră trebuie să participe la o evaluare scrisă care durează 60 de minute. Sarcinile din acest test sunt create la nivel central și includ în proporții egale conținut din disciplinele germană, matematică și cunoștințe științifice elementare

Ulterior, la liceu are loc o discuție obligatorie de consiliere cu părinții. Vă rugăm să rețineți: Dacă nu participați la discuția de consiliere, cererea de admitere a copilului dumneavoastră la liceu va fi considerată ca fiind retrasă!

Ce trebuie să aduceți la discuția de consiliere:

- recomandarea educațională a școlii primare
- ultima foaie matricolă anuală
- ultima foaie matricolă semestrială.

În cazul în care liceul vă informează în cadrul discuției de consiliere că menține recomandarea pentru școala secundară, iar dumneavoastră nu sunteți de acord cu această decizie, trebuie să confirmați în scris, în termen de trei săptămâni, decizia dumneavoastră privind înscrierea la liceu. Prin această confirmare scrisă, vă arătați voința în calitate de părinți ca copilul dumneavoastră să urmeze cursurile la liceu, în ciuda unei recomandări educaționale contrare (voința părinților). Aceasta înseamnă că, în acest caz, dumneavoastră, ca părinți, luați decizia privind transferul la liceu.

Vă rugăm să luați această decizie în mod foarte responsabil și în interesul superior al copilului dumneavoastră.

Este posibil transferul la liceu la o dată ulterioară?

Transferul de la școala secundară la liceu este posibil și după clasele a 5-a și a 6-a, dar și după clasele a 7-a, a 8-a sau a 9-a (din programul de școală generală - Realschule). Condițiile prealabile sunt reprezentate de un nivel adecvat de capacitate de învățare a copilului și acordul părinților. Aici trebuie respectate multe reglementări diferite. Vă rugăm să discutați din timp cu școala copilului dumneavoastră dacă intenționați transferul la liceu.

În cazul în care sunt îndeplinite anumite cerințe de performanță, este posibil transferul în clasa a 11-a a liceului profesional sau în clasa a 10-a liceului general după absolvirea școlii generale (Realschule). Elevii pot dobândi calificarea generală de admitere în învățământul superior atât la școlile profesionale, cât și la școlile secundare generale.

Cum funcționează înscrierea la școala secundară sau liceu?

Pentru înscrierea la Oberschule (școala secundară) sau Gymnasium (liceu), trebuie să aduceți următoarele documente cu dumneavoastră:

- ultima foaie matricolă anuală sau ultima foaie matricolă semestrială de la școala frecventată anterior
- certificatul de naștere al copilului sau un certificat de naștere notarial
- recomandarea educațională
- În cazul unor nevoi educaționale speciale identificate, trebuie prezentat și cel mai recent raport de dezvoltare

Ce sunt nevoile educaționale speciale?

Dacă este necesar, medicii vor sugera sprijin special la școală și vor informa școala în consecință. Vă rugăm să discutați cu școala despre cum anume poate fi sprijinit copilul dumneavoastră. Vă rugăm să rețineți că aceasta este o recomandare. Decizia finală privind admiterea copilului dumneavoastră la școală este luată de conducerea școlii.

O nevoie de sprijin poate apărea, de asemenea, în timpul anilor de școală. Dacă doriți o evaluare a copilului dumneavoastră cu privire la posibile nevoi educaționale speciale, vă rugăm să contactați școala copilului dumneavoastră. De asemenea, școala vă poate contacta dacă suspectează această nevoie de sprijin.

Examenul de admitere la școală [8]

În acest caz, se efectuează o procedură de evaluare - numai cu consimțământul părinților - în cadrul căreia se determină eventualele nevoi educaționale speciale și se face o recomandare privind sprijinul necesar. Copilul poate fi apoi educat în mod incluziv la o școală obișnuită (școală primară, școală secundară, liceu) sau la o școală specială, în funcție de nevoile speciale identificate. Dacă sunt identificate nevoi educaționale speciale, copilul dumneavoastră are dreptul la acest sprijin.

Un copil sau un tânăr poate prezenta diverse cerințe educaționale speciale.

Categoriile de cerințe educaționale speciale sunt:

- limbă
- învățare
- dezvoltare fizică și motorie
- dezvoltare mentală
- dezvoltare emoțională și socială
- văz
- auz

[8] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/gesundheit/kindergesundheit/vorsorgeuntersuchungen-gesundheitsamt#c325050

În Saxonia, Serviciul mobil de educație specială (Mobiler Sonderpädagogischer Dienst, MSD) verifică dacă copiii au nevoi educaționale speciale.

Aici veți găsi informații suplimentare pe această temă în mai multe limbi:

Pe drumul cel bun - informații pentru părinți privind identificarea nevoilor educaționale speciale [9]

[9] https://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/42520

Deutsch
Deutsch
Mathe
Mathe
Physik
BK
BK
Mathe

Ce se întâmplă când copilul meu este bolnav și nu poate merge la școală?

În cazul în care copilul dumneavoastră este bolnav sau nu poate veni la școală din alte motive, trebuie să informați școala. Preferabil înainte de începerea cursurilor, dar cel târziu până la sfârșitul primei ore.

Vă rugăm să vă informați la școala copilului dumneavoastră cu privire la modul în care trebuie informată școala cu privire la îmbolnăvirea copilului dumneavoastră. Multe școli utilizează exclusiv portaluri digitale pentru raportarea cazurilor de boală. În cazul în care raportarea cazului de boală nu poate fi transmisă digital la școala copilului dumneavoastră, puteți suna la biroul școlii, puteți lăsa un mesaj pe robotul telefonic sau puteți trimite un e-mail. Vă rugăm să precizați următoarele: numele, prenumele și clasa copilului dumneavoastră, perioada preconizată de absență de la școală și motivul absenței.

Dacă nu există un portal digital pentru raportarea cazurilor de boală, trebuie să vă scuzați copilul în scris pentru perioada de boală. Scutirea scrisă (semnată de părinți) trebuie depusă la școală cel târziu
în a 3-a zi.

Dacă copilul dumneavoastră este bolnav mai mult de 5 zile, școala poate solicita o adeverință sau certificat medical, de exemplu în cazul absențelor foarte frecvente.

Notă: dacă școala nu este informată până la începutul celei de-a 2-a ore de curs despre locul în care se află un elev sau o elevă, conducerea școlii va decide la discreția sa dacă este cazul să anunțe poliția pentru a căuta copilul.

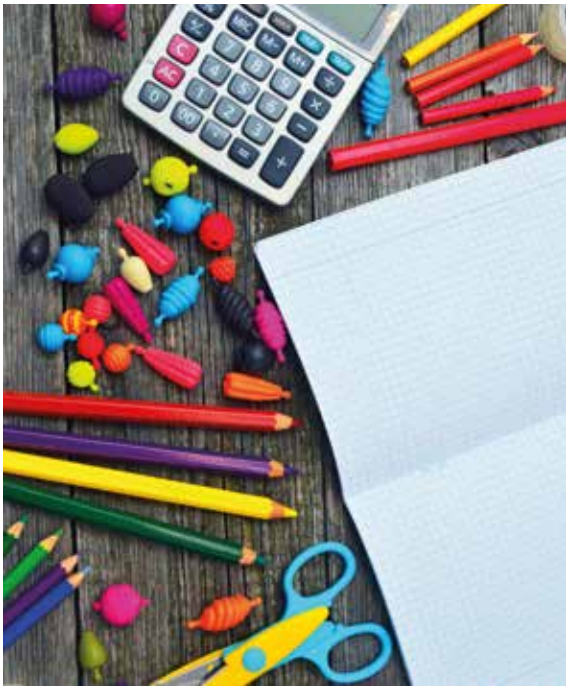
Îmi pot învoi de la școală copilul pentru o perioadă de timp limitată?

Unui elev i se poate acorda învoire de la școală mai îndelungată numai în cazuri excepționale justificate. Învoirile mai îndelungate trebuie solicitate în scris școlii în timp util. Dirigintele clasei poate acorda o scutire de până la două zile pe an școlar.

Conducerea școlii decide cu privire la perioadele de absență mai lungi de trei zile sau mai mult.

Care sunt consecințele în cazul în care copilul meu lipsește nemotivat de la școală?

În cazul în care copilul dumneavoastră are o absență nemotivată, primul pas este ca dirigintele sau diriginta să discute cu el pentru a afla motivele absenței. În calitate de părinți, veți fi informați în legătură cu această discuție. În cazul absențelor repetate, va avea loc o discuție cu dumneavoastră și se vor căuta împreună soluții. În cazul în care copilul dvs. continuă să absenteze de la lecții, se poate apela la biroul de protecție a tinerilor (Jugendamt) și se pot impune amenzi. În cazuri extreme, copilul poate fi adus la școală de către poliție.



Toate absențele nemotivate vor fi notate și în carnetul de note al copilului dumneavoastră.

În calitate de părinți, vă rugăm să cooperați cât mai bine posibil pentru a preveni absenteismul și, în cel mai rău caz, absenteismul persistent.

Ce materiale de lucru sunt necesare copilului meu pentru școală?

Pentru a învăța bine la școală, copilul dumneavoastră are nevoie de materialele de lucru necesare. Unele materiale sunt furnizate de școală, altele trebuie să le procurați singuri. Școala vă va oferi o listă cu ceea ce este necesar pentru fiecare materie.

Ce materiale va primi sau va împrumuta copilul meu de la școală?

Manuale și caiete de lucru:

În Saxonia, școlile publice dispun de materiale didactice gratuite. Aceasta înseamnă că școala va pune gratuit la dispoziția copilului dumneavoastră manuale, atlase, caiete de lucru, dicționare, colecții de legi și formule. Copiii dumneavoastră trebuie să trateze cu mare grijă manualele împrumutate și să nu le piardă. Înainte de sfârșitul anului școlar, manualele trebuie returnate școlii și apoi folosite pentru clasa următoare.

Calculator de buzunar:

Gratuitatea materialelor didactice se aplică, de asemenea, calculatoarelor cu funcții specifice, a căror utilizare este prevăzută în programele școlare începând cu clasa a 8-a.

Ce materiale ar trebui să cumpăr pentru copilul meu?

- Ustensile de scris, desenat și pictat
- Penar
- Riglă, compas și echer
- Caiete, dosare și bloc notesuri, mape pentru certificate
- Huse de protecție pentru caiete, cărți de lucru și manuale
- Caiet de teme
- Ghiozdan sau geantă de școală, geantă sport
- Îmbrăcăminte sport și costum de înot
- Instrumente muzicale (cu excepția cazului în care acestea sunt necesare în cadrul lecțiilor bazate pe standarde și programe de învățământ)

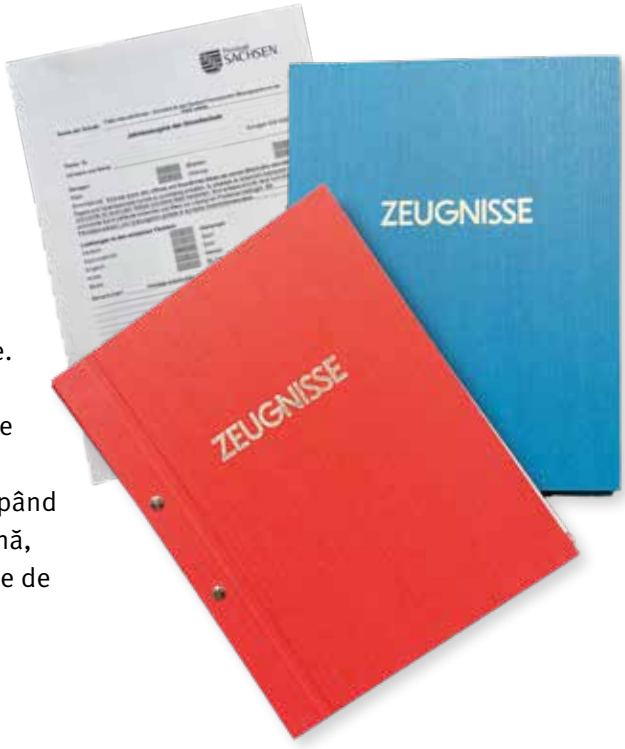
Orarul și orarul de rezervă

Copiii merg la școală de luni până vineri. Toți elevii primesc un orar care arată când au loc lecțiile, când sunt pauzele și ce materii sunt predate în fiecare zi a săptămânii. În mod normal, orarul este valabil pentru un an școlar. Uneori orarul se modifică, de exemplu atunci când profesorii sunt bolnavi. Elevii, elevele și părinții acestora trebuie să se informeze în mod independent cu privire la schimbări și la orarul de rezervă. Orarul de rezervă poate fi vizualizat pe site-ul școlii sau pe o aplicație.

Note școlare

Pentru ca dvs. și copilul dvs. să știți cum se descurcă la școală și unde ar putea fi nevoie să recupereze, performanțele scrise și orale la școală sunt notate de la 1 la 6: 1 este cea mai bună notă, iar 6 cea mai slabă. Există note specializate pentru performanțele obținute la materiile școlare individuale și așa-numitele „note generale" pentru performanța per ansamblu și comportamentul social (comportament/cooperare/diligență/ordine).

Semnificația notelor școlare:
1 = foarte bun
2 = bun
3 = satisfăcător
4 = suficient
5 = insuficient
6 = nesatisfăcător



În clasa 1-a nu se acordă încă note. Copilul dumneavoastră va primi o evaluare scrisă a performanței sale odată cu primul raport semestrial. Notele sunt introduse treptat începând cu clasa a 2-a. Disciplinele germană, matematică și cunoștințe științifice de bază sunt notate primele.

Foile matricole

La jumătatea anului școlar, elevii primesc o foaie matricolă semestrială cu notele intermediare. La sfârșitul anului școlar, aceștia primesc o foaie matricolă cu note pentru purtare și note pe materii.

Foile matricole sunt documente foarte importante pe care trebuie să le păstrați cu grijă. În special, copiii dvs. vor avea nevoie de foile matricole de absolvire (după clasele a 4-a, a 9-a, a 10-a și a 12-a) pentru continuarea școlii, formare profesională sau studii universitare.

Promovarea în clasa următoare

Elevii care au obținut cel puțin nota „suficient” la toate materiile sau care pot compensa performanțele insuficiente în conformitate cu regulamentul școlar vor fi promovați în clasa următoare. Dacă un copil primește nota 6 sau prea des nota 5 pe foaia matricolă, acesta nu va fi promovat în clasa următoare și va trebui să repete un an școlar. Deoarece există multe reguli cu privire la promovare, vă rugăm să contactați dirigintele pentru mai multe informații.

Clasele 1 și 2 formează o unitate pentru a răspunde mai bine nevoilor individuale de învățare ale copiilor. Din acest motiv, nu există nicio decizie de promovare după clasa 1. Fiecare copil trece în clasa a 2-a. Cu toate acestea, cu acordul părinților și în cadrul ședinței de catedră, un copil poate rămâne încă un an în clasa 1.

Vacanțe școlare și sărbători legale în Saxonia

Un an școlar durează din august sau septembrie al unui an până în iunie sau iulie al anului următor. În această perioadă, există câteva săptămâni de vacanță școlară în care școala este închisă, iar copiii și profesorii au timp liber pentru a se relaxa. Durata totală a vacanțelor pe durata unui an școlar este de 75 de zile lucrătoare. Vacanța de vară durează cel mai mult, 6 săptămâni, urmată de vacanța de toamnă și cea de iarnă, de câte două săptămâni fiecare. Începutul vacanței se schimbă în fiecare an.

De asemenea, școala este închisă în zilele de sărbătoare, cum ar fi Crăciunul, Paștele și Rusaliile. În plus, fiecare școală își poate stabili propriul număr de zile de vacanță cu dată variabilă. Puteți găsi datele actuale de vacanță pe internet:

Vacanțe școlare în Saxonia [10]

[10] https://www.schule.sachsen.de/schuljahrestermine-4793.html

Cine sunt persoanele mele de contact la școală?

Secretariatul școlii

Secretariatul școlii este de obicei disponibil mai multe ore pe zi. De exemplu, puteți:

- înregistra și anula prezența copiilor la școală
- motiva absențele copiilor în caz de boală (de asemenea, prin telefon)
- ștampila carnetul de elev
- depune documente
- solicita eliberarea certificatelor școlare
- comunica modificările la datele de contact
- solicita contactul cu profesorii

Profesorul sau profesoara supraveghetor(oare)

În primele două etape ale integrării școlare, profesorul supraveghetor de la școală este cea mai importantă persoană de contact:

- Predarea limbii germane
- Ajutor în cazul întrebărilor generale despre viața școlară de zi cu zi și integrare
- Sprijin și consiliere individuală pentru dificultăți de învățare, performanță și comportament
- Consiliere educațională până la integrarea completă într-o clasă obișnuită la școlile generale și profesionale

Dirigintele sau diriginta

Dirigintele sau diriginta are principala responsabilitate pedagogică pentru clasa sa:

- prima persoană de contact pentru părinți și copii
- interfața dintre școală și părinți
- organizarea activității școlare de zi cu zi
- are o imagine de ansamblu asupra notelor, redactează foile matricole semestriale și anuale
- sprijin și consiliere individuală pentru dificultăți de învățare, performanță și comportament
- mediază în caz de probleme și îndrumă părinții către punctele de contact adecvate
- poartă cele mai importante discuții și consiliază părinții cu privire la problemele educaționale

Profesorul sau profesoara consilier

Profesorul consilier este special calificat pentru sarcinile de consiliere:

- Consiliere privind parcursul școlar
- Consiliere în caz de dificultăți de învățare, performanță și comportament
- Consiliere pe probleme de promovare a sănătății/prevenirea dependenței/ prevenirea violenței
- Promovarea și sprijinirea programelor de soluționare a litigiilor
- Sesiuni de consiliere individuală și evenimente de informare

Implicarea părinților

Dialogul regulat cu școala este foarte important pentru dumneavoastră și pentru copilul dumneavoastră. Ședințele cu părinții sunt organizate de cel puțin două ori pe an școlar. Acestea sunt utilizate, de exemplu, pentru a furniza informații despre evenimentele școlare planificate, viața școlară de zi cu zi, mesele școlare, programele de zi, evenimentele speciale și incidentele speciale. Participarea la ședințele cu părinții și la evenimentele școlare este foarte recomandată, deoarece vă oferă posibilitatea de a schimba idei cu profesorii și cu alți părinți, de a fi informați și, astfel, de a vă putea sprijini bine copilul în problemele școlare. În cadrul ședințelor cu părinții, unul sau doi reprezentanți ai părinților sunt aleși dintre părinții tuturor copiilor din clasă ca persoane de contact între părinți și conducerea clasei sau a școlii. Acest lucru înseamnă că reprezentanții părinților sunt, de asemenea, persoanele dumneavoastră de contact pentru preocupările mai generale care apar în viața școlară de zi cu zi.

Există, de asemenea, conferințe părinte-profesor. Acestea vă oferă posibilitatea de a discuta cu profesorii despre performanțele școlare și comportamentul copilului dumneavoastră, precum și despre alte subiecte relevante.

De asemenea, profesorii vă pot invita la școală pentru o discuție individuală. În cadrul acestor discuții, profesorul vă va informa cu privire la dezvoltarea copilului dumneavoastră la școală și vă va consilia cu privire la parcursul său educațional. Problemele școlare pot fi, de asemenea, discutate. Vă rugăm să vă asigurați că respectați aceste programări.

Dacă totuși aveți probleme de comunicare, puteți solicita un interpret în timp util înainte de discuție sau puteți aduce pe cineva cu dvs. pentru a traduce.

Masa la școală

Există pauze scurte și mai lungi între lecții, în timpul cărora copiii pot consuma alimente pe care le-au adus cu ei, cum ar fi fructe, legume și sandvișuri.

Toate școlile oferă masa de prânz contra cost. În cazul în care copilul dvs. dorește să primească masa de prânz de la școală, veți încheia un contract cu furnizorul. Furnizorii au, de obicei, un meniu (de exemplu, pe site-ul lor web) din care copilul poate alege ce ar dori să mănânce în respectiva lună. La sfârșitul lunii, veți primi o factură lunară de la firma de catering.

Ce altceva este important despre școală

Asistență socială școlară

Multe școli din Leipzig asigură asistență socială școlară. Asistenții sociali școlari sunt disponibili pentru toți elevii dintr-o școală. Ei consiliază și sprijină elevii în dezvoltarea lor personală și le promovează abilitățile sociale. Acestea sunt persoanele de contact în situații de conflict sau de hărțuire, în caz de violență la școală sau într-o situație de criză familială. Asistența socială școlară urmărește să îmbunătățească șansele tinerilor de a-și contura propria viață.

Asistența socială școlară este un serviciu voluntar, adică elevii și părinții pot apela din proprie inițiativă și voluntar la acest serviciu. Se bazează pe apreciere, acceptare și confidențialitate. Asistenții sociali școlari pot îndruma copiii către centre de consiliere specializate, dacă este necesar.

Programe de zi - GTA

Toate școlile din Leipzig oferă programe de zi (GTA). Ele completează lecțiile de la școală cu cursuri care sunt importante pentru elevii acestei școli. Există programe de sprijin precum meditații, ajutor la teme sau pregătirea pentru examene. Alte cursuri extind cunoștințele de limbi străine, istorie sau germană: de exemplu, ar putea fi un grup de studiu pe o anumită perioadă istorică, un ziar școlar sau un club podcast. Multe școli oferă cursuri pentru petrecerea timpului liber: Sport, cor, orchestră, artizanat, cusut, olărit și multe altele.

Participarea la programele de o zi este gratuită pentru toți copiii și tinerii din respectiva școală.

La începutul anului școlar, vă puteți înscrie la programul de zi și apoi trebuie să participați în mod regulat. Școala vă va spune exact cum să vă înscrieți și dacă trebuie să participați la programul respectiv pentru un semestru sau un an școlar întreg.

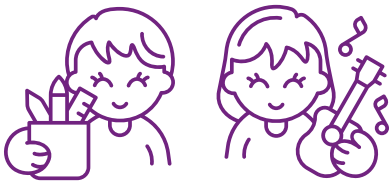
Îngrijire de tip after-school

Ce este un centru after-school?

La after-school-ul școlilor primare sunt supravegheați copii de la 6 la 10 ani, în timp ce la after-school-urile din școli speciale, pot fi supravegheați copiii până la clasa a 6-a. Programul se desfășoară în afara orelor de curs, în săli și zone ale școlii. Camerele sunt amenajate într-o varietate de moduri, astfel încât copiii să poată face sport, să meșterească, să citească sau să desfășoare alte activități. Copiii sunt liberi să decidă singuri ce vor să facă în timpul lor liber, în funcție de interesele lor. De asemenea, ei pot alege în ce zonă sau cameră vor să se joace și cu cine vor să se joace. Există o rutină zilnică fixă care oferă copiilor siguranță și structură. Profesorii se asigură că copiii se simt confortabil și îi ajută să descopere lucruri noi. Dorințele și nevoile copiilor sunt respectate. Copiii care nu vorbesc încă bine germana își pot îmbunătăți cunoștințele lingvistice, se pot familiariza cu noul mediu și își pot face noi prieteni la centrul after-school. De asemenea, ei învață reguli și valori importante pentru a trăi împreună. Copiii pot încerca o mulțime de lucruri la centrul after-school și își pot descoperi interesele. Profesorii se asigură că toate culturile și tradițiile copiilor sunt respectate și valorizate. Astfel, fiecare copil se simte confortabil.

Pentru părinți, centrul after-school este o bună oportunitate de a avea copiii supravegheați în timp ce ei lucrează. De asemenea, puteți să cunoașteți alți părinți la centrul de îngrijire după orele de școală, să vorbiți și să vă sprijiniți reciproc. Activitatea centrului after-school se bazează pe planul de educație saxon. Acest plan specifică ceea ce copiii ar trebui să învețe la after-school.

Centrul after-school este o ofertă cu participare voluntară. În cele ce urmează puteți afla mai multe despre contractul de after-school, costurile de îngrijire a copiilor și reduceri.



Cine lucrează în centrul after-school?

În centrul after-school lucrează personal pedagogic. Pentru a putea lucra într-un centru after-school, aceștia au urmat mai mulți ani de formare. Pe lângă specialiștii instruiți, există uneori și stagiari. La centrul after-school lucrează atât bărbați, cât și femei.

Cine este persoana mea de contact la centrul after-school?

În cazul în care există întrebări referitoare la centrul after-school, le puteți discuta cu conducerea centrului after-school sau cu personalul pedagogic. Puteți vorbi direct cu personalul pedagogic. De asemenea, puteți contacta personalul prin intermediul numărului de telefon sau al adresei de e-mail a centrului after-school. Puteți trimite și o scrisoare la adresa poștală a centrului after-school.

Cum îmi înscriu și cum îmi anulez înscrierea copilului la centrul after-school?

Copilul dvs. trebuie să se înregistreze în fiecare zi când ajunge la centrul after-school și să anunțe când pleacă. Acest lucru înseamnă că pedagogii știu întotdeauna cine se află în centrul after-school. În cazul în care copilul dvs. nu trebuie să vină la centrul after-school într-o anumită zi sau pentru o anumită perioadă de timp, trebuie să informați centrul after-school. Puteți face acest lucru sunând la centrul after-school sau trimițând un e-mail.

Copilul meu poate merge la after-school dacă este bolnav?

Este bolnav, de exemplu are febră sau o boală contagioasă, copilul dumneavoastră nu trebuie să vină la centrul after-school. Sunați dimineața la after-school sau scrieți un e-mail și spuneți-le că copilul dvs. este bolnav.

În cazul în care copilul dumneavoastră se îmbolnăvește sau nu se simte bine la after-school, trebuie să fie luat cât mai curând posibil. Copiii se pot recupera mai bine acasă și astfel se evită riscul de a infecta alți copii sau pedagogi.

Care sunt orele de funcționare ale centrului after-school?

Zile de școală: De luni până vineri de la ora 6:00 până la începerea școlii și după școală până la ora 17:00.

În vacanță: Centrul after-school se deschide în funcție de necesități, cel mai devreme de la 6:00 la 17:00. În timpul vacanțelor școlare, pedagogii stabilesc un program de vacanță cu activități care reflectă interesele copiilor.

Vă rugăm să respectați orarul de funcționare și să vă luați copilul la timp de la centrul after-school.

Sfat: Leipzig oferă un abonament de vacanță cu o mulțime de activități sportive și de petrecere a timpului liber pentru elevi. Abonamentul de vacanță vă dă dreptul la intrare gratuită sau la preț redus la activitățile de timp liber enumerate în acesta. Informații suplimentare, inclusiv costul abonamentului de vacanță, pot fi găsite la adresa:

Abonament de vacanță - Orașul Leipzig [11]

Când este închis centrul after-school?

Centrul after-school este închis în zile fixe în fiecare an. Acestea sunt:

- a doua zi după Ziua Înălțării
- două până la trei săptămâni în timpul vacanței de vară
- zilele dintre Crăciun și Anul Nou
- două zile pedagogice pe an școlar (în zilele pedagogice personalul pedagogic de la centru participă împreună la un curs de formare)

Pentru zilele de închidere din timpul vacanței de vară, zilele dintre Crăciun și Anul Nou și pentru zilele pedagogice, este disponibilă o altă facilitate after-school. Această instituție poate avea grijă de copilul dumneavoastră dacă aveți nevoie de acest serviciu.

[11] https://www.leipzig.de/freizeit-kultur-und-tourismus/ferienangebote/ferienpass#c10364

Ce este un contract de supraveghere a copilului?

Un contract de supraveghere a copilului este un contract scris între dvs. și centrul after-school. Acesta este necesar pentru a permite copilului dumneavoastră să frecventeze centrul after-school.

Contractul de supraveghere a copilului conține informații importante, de exemplu:

- când poate merge copilul dumneavoastră la centrul after-school
- perioada în care copilul dumneavoastră poate fi îngrijit
- de câte ore de supraveghere aveți nevoie pentru copilul dumneavoastră în fiecare zi și
- costurile pentru locul after-school

Contractul trebuie să fie semnat de ambii părinți. În cazul în care unul dintre părinți nu poate fi prezent, celălalt părinte are nevoie de o împuternicire informală din partea părintelui respectiv pentru a semna singur contractul.

Dacă toată lumea este de acord cu contractul, părinții și centrul after-school îl semnează. Ambii primesc o copie a contractului. Păstrați acest contract într-un loc sigur.

Dacă apar schimbări în familia dumneavoastră sau în legătură cu supravegherea, va fi necesar un nou contract. Acesta se numește act adițional. Un act adițional este necesar pentru:

- Transferul copilului de la un centru after-school la altul
- Schimbarea orelor de supraveghere
- Schimbare de adresă
- Schimbarea numelor
- Admiterea fraților la centrul after-school
- Schimbarea stării civile, de exemplu căsătorie, separare sau divorț
- nou permis de ședere

Vă rugăm să informați centrul after-school dacă aceste date se modifică.

Vă rugăm să rețineți că orarul de funcționare a centrului after-school și orele de supraveghere convenite prin contract pot diferi.

Vă rugăm să respectați orele de supraveghere a copiilor și să vă luați copilul la timp.

Important: Dacă nu mai aveți nevoie de supraveghere pentru copilul dumneavoastră, trebuie să reziliați contractul în scris. Puteți anula în orice moment la sfârșitul unei luni cu o perioadă de preaviz de 4 săptămâni. Vă rugăm să predați în timp util această reziliere la conducerea centrului after-school.

Dacă dvs. sau copilul dvs. aveți un permis de ședere, contractul de after-school va fi stabilit până la sfârșitul lunii de valabilitate a permisului de ședere. Aceasta înseamnă că trebuie să prezentați noul permis de ședere conducerii centrului after-school, astfel încât contractul pentru copilul dumneavoastră să poată fi prelungit.

Cum pot încheia un contract de supraveghere after-school?

Pentru ca copilul dvs. să poată frecventa centrul after-school, trebuie să urmați pașii și instrucțiunile de mai jos:

1. Stabiliți o întâlnire cu conducerea centrului after-school pentru a încheia un contract
   ☞ Interpretare pentru contract: Dacă aveți nevoie de ajutor pentru a semna un contract și nu aveți pe nimeni care să vă poată traduce, vă rugăm să anunțați conducerea centrului afterschool. Apoi vi se va pune la dispoziție un interpret gratuit.

2. Pentru a încheia contractul, trebuie să aduceți următoarele documente cu dumneavoastră:
   - Carte de identitate sau permis de ședere valabil pentru ambii părinți
   - Dovada vaccinării copilului dumneavoastră (rujeolă)
   - Împuternicirea celuilalt părinte în cazul în care acesta din urmă nu poate fi prezent + copie a cărții de identitate sau a permisului de ședere valabil
   - Cardul Giro sau datele bancare actuale (IBAN) pentru mandatul SEPA
   - în cazul părinților singuri: certificat negativ, certificat de deces, hotărâre judecătorească + certificat de înregistrare

De ce copilul meu trebuie să fie vaccinat împotriva rujeolei pentru a putea frecventa centrul after-school?

În Germania, există o lege care prevede imunizarea copiilor împotriva rujeolei pentru a putea fi admiși la centrele after-school. Rujeola este o boală contagioasă care poate fi foarte periculoasă și poate avea consecințe grave. Copiii primesc aceste vaccinuri de la medicul lor pediatru.

Ce este un certificat negativ?

Un certificat negativ arată că un singur părinte are custodia. Puteți obține acest certificat de la biroul de asistență socială pentru tineret.

Ce este un mandat SEPA?

Un mandat SEPA permite centrului de after-school să debiteze din contul dvs. banii pentru costurile lunare de supraveghere a copilului. Vă rugăm să introduceți

datele bancare și autorizația o singură dată. Veți primi un formular de la centrul de after-school pe care trebuie să îl completați și să îl trimiteți prin poștă la Trezoreria orașului Leipzig.

3. Trebuie să completați un formular pentru cazuri de urgență pentru copilul dumneavoastră atunci când semnați contractul. Formularul pentru cazuri de urgență se numește permis de after-school. În acest formular introduceți cine este autorizat să vă ia copilul, cum puteți fi contactat telefonic, când va fi luat copilul sau dacă acesta are voie să părăsească singur centrul de after-school. Este important să păstrați întotdeauna aceste informații actualizate, astfel încât personalul pedagogic să vă poată contacta rapid în caz de urgență.

4. Orașul Leipzig are un regulament de utilizare pentru centrul after-school care reglementează toate aspectele de bază. Veți primi aceste documente la semnarea contractului sau le puteți găsi pe site-ul web al orașului Leipzig.

Toate informațiile suplimentare pot fi găsite la adresa:

Centre after-school - Orașul Leipzig [12]

[12] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/kinderbetreuung/horte/

Care sunt costurile pentru after-school?

Se plătește o contribuție parentală pentru îngrijirea copilului dumneavoastră în centrul after-school. Valoarea contribuției depinde de numărul de ore de supraveghere a copilului. Puteți găsi o prezentare precisă și actualizată a costurilor pentru after-school la:

Contribuții parentale - Orașul Leipzig [13]

Dacă este necesar, orașul Leipzig poate plăti parțial sau integral contribuția parentală. Informații despre condițiile în care este posibil acest lucru, ce documente trebuie să prezentați și unde puteți depune cererea de reducere pot fi găsite la Contribuții parentale - Orașul Leipzig.

[13] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/kinderbetreuung/elternbeitraege

Cum este organizată cooperarea cu părinții în centrul after-school?

Personalul pedagogic va vorbi cu dumneavoastră despre copilul dumneavoastră. Împreună, profesorii și dumneavoastră vă sprijiniți copilul. Participarea dumneavoastră este importantă și face parte din îndatoririle dumneavoastră.

Pe durata anului școlar se organizează una sau două ședințe cu părinții la care puteți participa. O seară a părinților este o întâlnire pentru toți părinții din centrul de zi. Acolo, profesorii vorbesc cu părinții despre subiecte importante. Părinții pot, de asemenea, să pună întrebări și să facă schimb de idei.

Există, de asemenea, petreceri și sărbători la care sunteți invitați cordial. Festivalurile și sărbătorile sunt organizate în funcție de anotimpuri, de dorințele copiilor, de cultura germană sau de mediul cultural al familiilor.

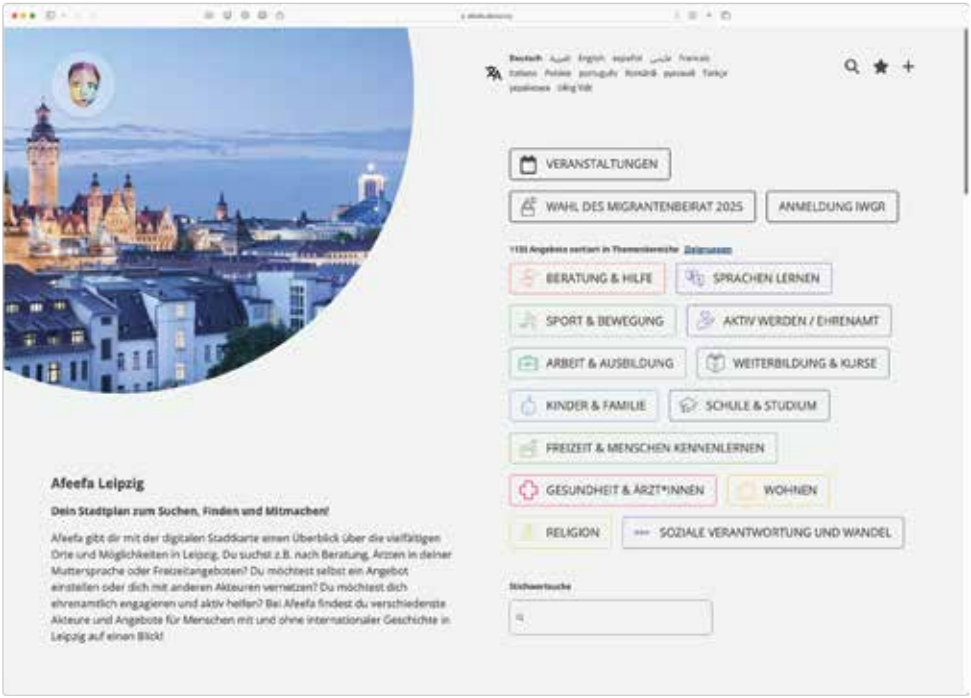
Puteți beneficia de o întâlnire de dezvoltare o dată pe an școlar. În timpul unei discuții despre dezvoltare, puteți discuta cu profesorii despre modul în care copilul dvs. s-a dezvoltat la centrul after-school. Puteți pune întrebări și primi informații despre punctele forte ale copilului dvs. și opțiunile de sprijin.

Unde poate primi copilul meu sprijin de învățare extracurricular

Uneori, copilul dumneavoastră are nevoie de mai mult sprijin decât poate oferi școala sau un program GTA. Există multe servicii gratuite de ajutor pentru teme în cartierele orașului, oferite de organizații non-profit. Le puteți găsi pe harta digitală a orașului Afeefa Leipzig. Informațiile despre Afeefa Leipzig sunt disponibile în 14 limbi. Există, de asemenea, programe de meditații pe care trebuie să le plătiți singuri. Acestea pot fi găsite pe internet.

Afeefa Leipzig [14]

Afeefa.de



[14] https://afeefa.de/leipzig

Unde pot cere asistență în cazul în care copilul meu nu mai vrea să meargă la școală?

Centrul de consiliere „re-school” este un loc unde puteți primi asistență dacă sunteți îngrijorat de comportamentul copilului dumneavoastră la școală. Centrul de consiliere vă ajută să înțelegeți cauzele evitării școlii sau ale anxietății școlare și să găsiți împreună soluții.

Consilierea este confidențială.

re:school [15]

re:school
Beratung für Schulerfolg

[15] https://re-school.de/

Unde mă pot adresa dacă nu știu cine din Leipzig mă poate ajuta într-o anumită chestiune?

Centrul de primire din Leipzig este un punct de contact central, ușor accesibil, pentru noii veniți și imigranții din Leipzig, pentru orientare inițială. Este un deschizător de uși către diverse servicii și oferte de ajutor.

Consilierea este oferită în mai multe limbi. Ne puteți vizita fără programare în timpul programului de funcționare.

Centrul de primire Leipzig [16]

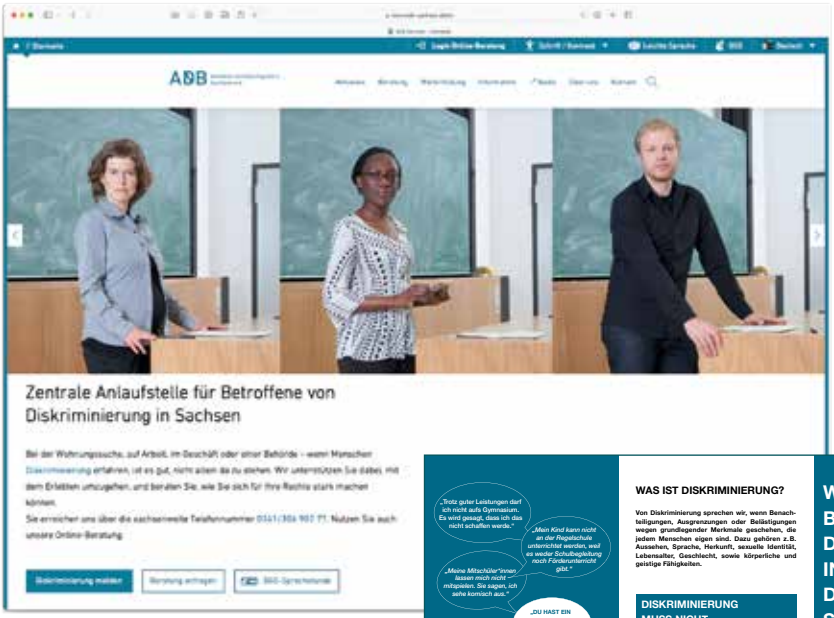
[16] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/auslaender-und-migranten/migration-und-integration/willkommenszentrum

Ce pot face în cazul în care copilul meu este discriminat?

În caz de discriminare, vă rugăm să contactați dirigintele(a), o profesoară sau profesor de încredere sau asistentul social al școlii.

Există, de asemenea, servicii de consiliere extracurriculară care oferă sprijin în cazuri de discriminare.

Flyer discriminare și școală [17]



[17] https://www.netzwerk-courage.de/wp-content/uploads/2023/05/Flyer_Diskriminierung_und_Schule_Leipzig.pdf

Ce sunt ajutoarele pentru educație și participare?

Pachetul de educație și participare (Bildungs- und Teilhabepaket, BuT), sau „Pachetul de educație” pe scurt, sprijină tinerii cu bani puțini. Copiii și tinerii din familii cu venituri mici ar trebui să poată participa la activități educaționale și de petrecere a timpului liber.

Ce ajutoare pentru educație și participare sunt disponibile pentru elevi?

- Excursii de o zi și excursii școlare de mai multe zile
- Rechizite școlare
- Costuri de transport școlar
- Sprijin pentru învățare
- Asigurarea mesei de prânz
- Participarea la viața socială și culturală

Puteți afla în ce condiții aveți dreptul la aceste prestații și unde le puteți solicita aici:

Educație și participare [18]

[18] https://www.leipzig.de/buergerservice-und-verwaltung/aemter-und-behoerdengaenge/behoerden-und-dienstleistungen/dienstleistung/leistungen-aus-bildungs-und-teilhabepaket-beantragen-537af8b45c482#description

Der Inhalt wurde erstellt unter Nutzung der verfügbaren Informationen auf den/in den nachfolgend genannten Webseiten und Veröffentlichungen.

Internet:
Informationen auf der Webseite: „Sachsen.de - Schule und Ausbildung“, abgerufen am 29.10.2024 von https://www.schule.sachsen.de/
Informationen auf der Webseite: „Schule in Deutschland“, abgerufen am 28.10.2024 von https://schule-in-deutschland.de/die-bildungsempfehlung-in-sachsen/
Informationen auf der Webseite: „Sachsen.de – Inklusion“, abgerufen am 22.10.2024 von https://www.inklusion.bildung.sachsen.de/foerderschwerpunkte-4120.html
Alle weiteren Quellen sind im Text in den Fußnoten aufgeführt.

Informationen aus den Veröffentlichungen:
Broschüre „Willkommen in der Schule. Infomaterial für Eltern“, erarbeitet von der AG Willkommen, Leipzig Zentrum-Südost, 2019
Publikationen des Freistaates Sachsen/Sächsisches Ministerium für Kultus:
„Das Jahr vor Schulbeginn. Ein Elternratgeber“, 1. Auflage, 31.05.2023
„Die Bildungsempfehlung. Wechsel an weiterführende Schulen“, 1. Auflage, 15.12.2023
„Ein guter Start. Grundschulen in Sachsen“, 1. Auflage, 20.10.2023
„Viele Wege zum Erfolg. Das sächsische Schulsystem“, 8. Auflage, 31.08.2021
„Willkommen an sächsischen Schulen“, 28.02.2020
„1x1 der Schule. Fragen und Antworten zum Schulalltag“, 7. Auflage, 30.04.2024

Bildnachweise:
Titelbild: Schule Thonberg, ©Stadt Leipzig; Rückseite Grafik: ©AdobeStock/SimpLine
Piktogramme: ©thenounproject.com, ProSymbols (S. 1), Langtik (qr-scan), SBTS (S. 17, 23, 31, 37), abderraouf omara (S. 26), iconixar (S. 30, 41, 52), iconfield (S. 33), Amethyst Studio (S. 34), havid ika (S. 44)
Fotos: https://commons.wikimedia.org/ (Seite 9, 46, 49, 51), https://pixabay.com/(S. 6, 14, 17, 22, 24, 28), https://unsplash.com/ (S. 11, 12, 15, 18, 19, 21, 25, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 43, 44, 45),

Stadt Leipzig
Referat für Migration und Integration

VIEL FALT LEBEN

KONTAKT

Stadt Leipzig
Referat für Migration und Integration
Otto-Schill-Straße 2, 04109 Leipzig
E-Mail: migration.integration@leipzig.de
Internet: https://leipzig.de/integration

TIPP

Alle Inhalte auf *https://leipzig.de* werden per Sprachauswahl übersetzt in:
Englisch, Französisch, Spanisch
Russisch, Ukrainisch, Polnisch